



Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung	Description	Désignation
<b>Art. 802/803</b>		<b>Kreisregner</b> bis Baujahr 2001	<b>Full Sprinkler</b> until 2001	<b>Arroseur-canon</b> jusqu'a 2001
<b>Art. 807/808</b>		<b>Kreis-u.Sektorenregner</b> bis Baujahr 2008	<b>Full-circle Plus Sprinkler</b> until 2008	<b>Arroseur-canon</b> jusqu'a 2008
<b>Art. 812/817/827</b>				
2	817-00.600.06	Düse	Nozzle	Buse
7	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
8	817-00.600.14	Flachrundkopfschraube	Truss head screw	Boulon à tête bombée conique
10	817-00.600.28	Linsenschraube M4x12 H besch.	Oval head screw M4x12 H	Vis à tête bombée M4x12 H
12	817-00.600.21	Torsionsfeder	Torsion spring	Ressort à torsion
15	815-00.003.06	Feder, 4 Windungen	Spring, 4 windings	Ressort, 4 spire
16	817-00.625.01	Schaltkasten	Switch box	Cache-levier
17	817-00.702.00	Schalthebel, vollst.	Control lever, cpl.	Poignée de commande, cpl.
19	817-00.610.09	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
21	817-00.610.12	Stellring, rot (1 Stk.)	Adjusting ring, red (1 pc)	Bague de fixation, rouge (1 piè.)
24	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
25	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
	1976-00.600.68	Dichtring	Washer	Joint
26	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
26-29	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
28	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
28, 29	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
26,28-31	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
31	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
<b>Art. 827</b>		<b>Regnerstativ f. Art. 827</b> bis Baujahr 2008	<b>Tripod for Pulse Sprinkler</b> until 2008	<b>Support pour réf. 827</b> jusqu'a 2008
	826-00.600.00	Knoten, vollst. mit Rohr	Node, cpl. with tube	Jonction cpl. avec tube
<b>Art. 809/811/818</b>		<b>Kreis-u.Sektorenregner</b> bis Baujahr 2008	<b>Part Circle Pulsating Sprinkler</b> until 2008	<b>Arroseur-canon</b> jusqu'a 2008
1	817-00.600.14	Flachrundkopfschraube	Truss head screw	Boulon à tête bombée conique
2	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
8	817-00.610.09	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
10	817-00.610.12	Stellring, rot (1 Stk.)	Adjusting ring, red (1 pc)	Bague de fixation, rouge (1 piè.)
12	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
13	1976-00.600.68	Dichtring	Washer	Joint
14	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
15	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
15-18	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
17	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
17,18	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
15,17-20	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
20	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
<b>Art. 832</b>		<b>Turbinenregnerkopf</b> bis Baujahr 2008	<b>Turbo-Drive Sprinkler Head</b> until 2008	<b>Turbine</b> jusqu'a 2008
	1548-00.600.26	Düse 450 L, orange	Nozzle 450 L, orange	Buse 450 L, orange
	832-00.702.00	Stellrad mit O-Ring	Adjusting wheel with O-ring	Bouton d'ajustement a. joint torique
	945-00.000.11	O-Ring 4,9x1,9	O-ring 4,9x1,9	Joint torique 4,9x1,9
	1976-00.600.51	Kupplungsrad	Coupling wheel	Roue d'accouplement
	1579-00.600.11	Sieb	Filter	Filtere
	832-00.600.40	Hauptachse	Main axle	Axe principal
	1976-00.600.68	Dichtung	Washer	Joint
	991-00.600.31	Gleitring	Sliding ring	Bague coulissante
<b>Art. 831</b>		<b>Turbinenregner mit Spike</b> bis Baujahr 2008	<b>Turbo-Drive Sprinkler with Spike</b> until 2008	<b>Turbine sur pic</b> jusqu'a 2008
	803-00.610.00	Spike, vollst.	Spike, cpl.	Pic, cpl.
	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
		Alle anderen Teile wie bei Art. 832	All other spare parts see art. 832	Pour toutes les autres pièces, voir réf. 832
<b>Art. 830</b>		<b>Turbinenregner mit Schlitten</b> bis Baujahr 2008	<b>Turbo-Drive-Sprinkler with Sled</b> until 2008	<b>Turbine sur traîneau</b> jusqu'a 2008
	802-00.620.00	Schlitten, vollst.	Slide, cpl.	Traineau, cpl.
	803-00.611.00	Endkappe, vollst. 3/4" hellgrau	End cap, cpl. 3/4" light grey	Bouchon terminal, cpl. 3/4" gris clair
	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
		Alle anderen Teile wie bei Art. 832	All other spare parts see art. 832	Pour toutes les autres pièces, voir réf. 832
<b>Art. 964/965/985</b>		<b>Viereckregner</b> bis Baujahr 1999	<b>Oscillating Sprinkler</b> until 1999	<b>Arroseurs oscillants</b> jusqu'a 1999
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, cpl.	Filtere, cpl.
<b>Art. 969/970</b>		<b>Sprühregner</b>	<b>Spike Sprinkler</b>	<b>Asperseur</b>
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	970-00.000.06	Düse, rot - ohne Drallkörper	Nozzle, red - without insert	Buse, rouge - sans insert
	1670-00.600.06	O-Ring 20x2 (Düse)	O-ring 20x2 (Nozzle)	Joint torique 20x2 (Buse)
<b>Art. 991</b>		<b>Viereckregner Polo</b> bis Baujahr 2010	<b>Oscillating Sprinkler Polo</b> until 2010	<b>Arroseurs oscillants Polo</b> jusqu'a 2010
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, cpl.	Filtere, cpl.
	991-00.615.00	Verschluss rot, vollst.	Sealing red, cpl.	Fermeture rouge, cpl.
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	1550-00.000.11	O-Ring 22,5x2	O-ring 22,5x2	Joint torique 22,5x2
	991-00.731.00	Regnerkopf	Driving mechanism	Tête d'arroseur
<b>Art. 991/992/993</b>		<b>Viereckregner Polo</b> bis Baujahr 1992	<b>Oscillating Sprinkler</b> until 1992	<b>Arroseurs oscillants Polo</b> jusqu'a 1992
	911-00.000.13	Klemmmutter 1/2"	Lock nut 1/2"	Écrou de serrage 1/2"
	964-00.640.00	Sieb, vollst.	Filter, cpl.	Filtere, cpl.
	991-00.615.00	Verschluss rot, vollst.	Sealing red, cpl.	Fermeture rouge, cpl.
	991-00.710.00	Anschlussstück, vollst. (Art. 5304-20)	Connector, cpl. (Art. 5304-20)	Pièce de raccordement, cpl. (Réf. 5304-20)
	1550-00.000.11	O-Ring 22,5x2	O-ring 22,5x2	Joint torique 22,5x2
	991-00.731.00	Regnerkopf	Driving mechanism	Tête d'arroseur
<b>Art. 995/996</b>		<b>Schlauch-Regner</b>	<b>Sprinkler Hose</b>	<b>Arroseur souple</b>
	995-00.702.00	Anschluss-Set, vollst. (Art. 5316-20)	Connecting kit, cpl. (Art. 5316-20)	Kit de raccordement, cpl. (Réf. 5316-20)
	6904-00.100.00	Hahnstück, kpl. mit USA Gewinde	Tap connector cpl. with USA thread	Nez de robinet cpl. avec filetage américain
	6918-00.100.00	Wasserstop mit US-Gewinde	Water stop 1/2" with US-thread	Aquastop filetage américain
	6919-00.720.00	Schlauchstück mit US-Gewinde	Hose connector with US-thread	Raccord rapide avec filetage américain
	995-00.600.06	Klemmhülse	Collet	Douille de serrage
	995-00.600.11	Anschlusssteil	Connecting part	Pièce de raccord
	6740-00.611.00	Endkappe USA, kpl.	End cap USA, cpl.	Bouchon terminal USA, cpl.
		Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!	Only the mentioned spare parts are available!	Seules les pièces indiquées sont disponibles!